



MURAL REALIZADO POR
FAMILIARES DE VÍCTIMAS
de Santa Lucía Cotzumalguapa,
Guatemala

NECESITAMOS QUE TODOS LO SEPAN



El conflicto

El mural que aquí se presenta fue realizado por familiares de víctimas del conflicto armado interno en Guatemala. A través de él los familiares han querido visibilizar los actos de violencia en el municipio de Santa Lucía Cotzumalguapa, en la Costa Sur de Guatemala, y los efectos en las personas que sufrieron esta violencia. El conflicto armado duró 36 años (1960-1996) y en este período, según estimaciones de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico apoyado por las Naciones Unidas, unas 200.000 personas murieron o fueron desaparecidas, la mayoría a finales de la década de los años setenta y al inicio de los años ochenta. En Santa Lucía aproximadamente cien líderes comunitarios fueron asesinados o desaparecidos. Hasta hoy día, ninguno de los responsables de las atrocidades cometidas en Santa Lucía ha sido condenado.

El grupo de familiares

El trabajo del grupo de familiares de víctimas de Santa Lucía ilustra la gran fuerza de los y las sobrevivientes. El objetivo del grupo, integrado principalmente por mujeres, es dignificar a sus seres queridos, hacer y reconstruir la memoria histórica, exigir reparación y buscar justicia. Se organizaron, acompañaron el proceso de exhumación, intercambiaron experiencias con otros grupos de víctimas, etc. Como parte de su proceso han realizado un libro con testimonios, titulado "Porque queríamos salir de tanta pobreza". En el libro se narran tanto las vidas de las personas que fueron asesinadas y desaparecidas así como el impacto que esto tuvo en las vidas de las familias sobrevivientes. Con sus esfuerzos buscan aportar a la creación de un Estado de Derecho en el que los derechos humanos sean respetados y la impunidad deje de ser una norma. En este esfuerzo le acompañan varias organizaciones, como la Asociación Verdad y Vida, ACJ de Guatemala, ECAP, FAFG, el AHPN, AVANCSO e Impunity Watch.

El mural

Con el mural jóvenes y adultos ilustran con imágenes lo que el libro cuenta con palabras, así contribuyen a una tradición de visualizar la memoria y la historia en imágenes. Los y las sobrevivientes del conflicto comparten sus historias con jóvenes que generalmente desconocen el conflicto, sus causas y consecuencias, porque no se habla de ello ni en sus familias, ni en la escuela. Las citas reflejan el proceso de reflexión que esta actividad provocó en las personas que trabajaron en el mural. El mural tiene una función educativa y se utilizará en escuelas y con otros grupos para compartir la historia de Santa Lucía Cotzumalguapa, con la esperanza de así aportar a que estos y estas jóvenes algún día vivirán en un país que respete los derechos humanos de cada ciudadano y ciudadana.

Impunity Watch

Impunity Watch (IW) respalda al trabajo de organizaciones de víctimas, incluyendo al grupo de Santa Lucía, porque consideramos primordial que las víctimas de conflictos armados puedan hacerse escuchar y volverse actores clave en los procesos de paz, de justicia, de verdad y de reparación, así exigiendo sus derechos. IW se enfoca en facilitar la conexión entre grupos locales de víctimas y procesos relevantes para ellos a nivel nacional e internacional. De esta forma el grupo va conociendo estos procesos y los actores relevantes, mientras que también puede incidir en ellos. IW procura facilitar contactos con sectores diplomáticos para así fortalecer la posición de las víctimas y para que su voz sea tomada en cuenta. Además IW facilita intercambios entre grupos de víctimas de diferentes regiones para contribuir a sus procesos de formación, conocer otras experiencias y establecer redes de apoyo.

www.impunitywatch.org



En mi dibujo aparecen un par de señoras tomadas de la mano, es en representación del grupo que hoy está conformado de señoras que han venido luchando y trabajando para salir adelante.

Mardoqueo, 30 años



Pinté la exhumación porque fue algo que se logró. El hecho de haber logrado la exhumación nos fortaleció. Tenemos una esperanza de encontrar aunque sea los restos de nuestros seres queridos.

Dora, 50 años



Necesitamos que todos sepan qué pasó en Guatemala. Muchos dicen que el pasado se tiene que quedar y se tiene que olvidar, pero no. El pasado lleva al presente.

Pedro, 19 años



Me gustan los murales porque hay mucha participación. El pueblo se entera de parte de los murales de la historia, porque ven que sigue viva nuestra historia, nuestra cultura.

Cristian, 18 años



Nuestros padres luchaban por un salario justo en el corte de caña y también por tener una casa digna. Pintamos la cruz, la casita, la Biblia, la flor, la milpa y el cañal. Creímos que estas cositas, que eran muy importantes, podían adornar la orilla del mural.

Alicia, 45 años



Yo dibujé lo que mis tías me contaron que le pasó a mi abuelito. A él lo fueron a traer a la casa, allí se lo llevaron en una panel con vidrios negros y ahí lo metieron y se lo llevaron. Nunca volvieron a saber de él. Tiene 33 años de estar desaparecido y mi padre iba a cumplir cuatro años cuando se lo llevaron.

Paola, 13 años



Esta actividad nos ayuda a desenvolvemos, a entender mejor lo que pasó en la época del conflicto armado. Me gustaría seguir realizando actividades como ésta para que los demás jóvenes y los niños que van creciendo se den cuenta de lo que sufrieron nuestras familias y conozcan la historia de nuestro lugar.

Carolina, 16 años



En el momento en que estábamos haciendo el mural yo me sentía como en los momentos de cuando pasaron esas cosas, como cuando se llevaron a mi hermano. Pero al final me sentí contenta porque así trabajar todos unidos es muy bonito y sabemos que con eso ya queda la historia de Santa Lucía.

Rosa, 54 años